

Chapître 1, verset 13

Après que les conques, les gongs, les timbales, les tambours, et les trompettes retentirent ensembles, la commotion fut immense.



tataḥ śaṅkhāś ca bheryaś ca
pañāvānaka-gomukhāḥ
sahasāivābhyahanyanta
sa śabdas tumulo 'bhavat

Synonymes

tataḥ — thereafter; śaṅkhāḥ — conchshells; ca — also; bheryaḥ — large drums; ca — and; pañava-ānaka — small drums and kettledrums; go-mukhāḥ — horns; sahasā — all of a sudden; eva — certainly; abhyahanyanta — were simultaneously sounded; saḥ — that; śabdaḥ — combined sound; tumulaḥ — tumultuous; abhavat — became. vedabase.net/bg/1/19/en2 [Vedabase]

Référence

- [Gita.be](#)
- [Vedabase](#)